

Cornelius

Oregon's Family Town

Presupuesto en Breve

Año Fiscal 2022-2023



Ciudad de Cornelius, Oregon



Una Pequeña Historia Sobre Cornelius ...

La historia de Cornelius comenzó antes de su incorporación como Ciudad. Al igual que muchas ciudades del oeste, Cornelius nació con la llegada del ferrocarril. Los colonos originales enfrentaron los desafíos de la Ruta de Oregon para llegar hasta aquí.

Uno de los exitosos colonos fue T. R. Cornelius, quien se estableció en el Valle Tualatin. Después de haber recibido noticias de la masacre de Whitman, Cornelius se enlistó con los Voluntarios del Condado de Washington y luchó en cinco batallas. Una vez que la necesidad de voluntarios aminoró, él siguió la fiebre del oro hacia California.

De regreso a Oregon, el Sargento Cornelius fue elegido Capitán, cuando se jubiló el Coronel Nesmith; el Capitán Cornelius fue elegido Coronel de la Compañía D del Condado de Washington. Después de la Guerra Contra los Indios de 1855 a 1856, el Coronel Cornelius sirvió 20 años en la Legislatura Territorial. Luego volvió a su rancho de 1300 acres en 1871, y con el tiempo construyó un almacén de granos, una lechería, dos aserraderos, una tienda de abarrotes, además de varias casas y graneros sobre un área de muchos terrenos.

Durante el mismo periodo, Ben Holladay construyó una estación de ferrocarril en donde se ubicaba la oficina de correos y la oficina de telégrafos en un área llamada Free Orchards (Huertos Libres). El almacén de Cornelius se convirtió en una gran ayuda para los agricultores de la zona. Muy pronto las líneas de vagones se formaban, y los agricultores con frecuencia tenían que esperar todo el día para descargar el grano en el almacén para su envío. Más tarde y bajo consentimiento común de la gente, la ciudad recibió el nombre del prominente dueño de la tienda, T. R. Cornelius, en honor a las muchas contribuciones que hizo para el desarrollo de la comunidad.

La Ciudad quedó incorporada la primavera de 1893. La primera reunión del Concilio se llevó a cabo el 5 de mayo de 1893. Los funcionarios del Concilio fueron el Alcalde, cuatro Concejales, el Tesorero, el Registrador y el Marshall. Al principio todos los miembros no recibieron sueldo por sus servicios, hasta que el primer puesto pagado quedó establecido en 1893 cuando el Concilio de la Ciudad le comenzó a pagar al Marshall \$2.50 dólares al mes por patrullar hasta las 9 de la noche, y por vigilar las dos celdas y sus prisioneros. En 1898 la ciudad se decía contar con una población de 400 habitantes. Hoy la Ciudad ha crecido a una estimada población de 13,498 (hasta el mes de julio, 2021).

Hoy en día. la Ciudad ofrece una gran gama de servicios, incluyendo la protección de policía y bomberos, la biblioteca, la construcción y mantenimiento de calles, los parques, la infraestructura de los servicios públicos, las actividades recreativas y los eventos culturales, la planificación a corto y largo plazo, y la revisión urbana.

Algunos de los servicios los ofrecen solos o en colaboración con organizaciones regionales. La Ciudad es dueña de porciones de los recursos hidráulicos y las compras del agua que distribuye la Ciudad de Hillsboro. Cornelius tiene como propiedad y opera las instalaciones sanitarias del drenaje y la colección de las aguas pluviales; el tratamiento lo realizan los Servicios de Agua Limpia, una agencia de autoridad regional. La electricidad, el servicio de teléfonos, y el desecho de la basura los proporcionan empresas privadas. Cornelius es parte de dos distritos escolares, el Distrito Escolar de Hillsboro y el Distrito Escolar de Forest Grove.

La planificación para el uso futuro de los terrenos, los servicios cívicos, y las mejoras de la infraestructura siguen en marcha. Cornelius se encuentra en el área metropolitana de Portland y Beaverton, Oregon – Vancouver, Washington. La economía del área metropolitana es amplia y muy diversificada.



Apreciables Habitantes

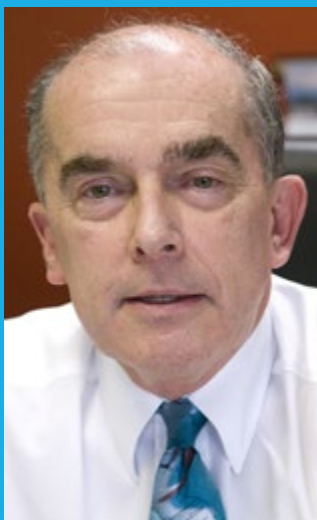
Estimados miembros de la comunidad Cornelius,

Una de las responsabilidades más importantes que tenemos como funcionarios públicos es presentar una mayordomía cuidadosa de los recursos financieros de la Ciudad de Cornelius. Tomamos muy en serio esta obligación y tratamos de proporcionar información sobre el presupuesto de una manera amistosa, con un formato fácil de entender. Tenemos el orgullo de presentar este Presupuesto-En-Breve.

El presupuesto es el mapa a seguir que utilizamos para proporcionar servicios públicos en Cornelius a un costo efectivo lo más posible. Desde que alguien utiliza el agua hasta cuando maneja por las calles públicas, o juega en los parques, o depende de los funcionarios de la policía y de los bomberos para sentirse seguro, todos los servicios municipales tocan nuestras vidas día con día.

Nuestro Presupuesto de la Ciudad 2022-2023 representa las sugerencias y la visión de nuestros habitantes, del Comité del Presupuesto, y del Concilio de la Ciudad. El resultado final del proceso de colaboración del presupuesto es un documento que representa las prioridades de nuestra comunidad.

Para un vistazo más detallado del presupuesto de la Ciudad, por favor visite el sitio Web de la Ciudad en www.ci.cornelius.or.us o pase al Cabildo de la Ciudad o a la Biblioteca para revisar la copia impresa.



Rob Drake
Gerente de la
Ciudad

Índice del Contenido

Una Pequeña Historia Sobre Cornelius.....	1
Apreciables Habitantes.....	2
Mensaje Sobre el Presupuesto..	3
Proceso del Presupuesto.....	5
Comité de Presupuesto.....	6
Procedencia Del Dinero	7
Donde Se Gasta El Dinero	8
Fondo General.....	9
Hecho De La Ciudad	11
Programa Para Mejorar Capital .	12
Grafica De Organización	13
Preguntas Hechas Con Frecuencia.....	14
Glosario.....	15
Directorio de la Ciudad	16



Mensaje Sobre el Presupuesto

Los últimos dos años han sido un desafío debido a la pandemia de COVID-19. Ha impactado a familias, empresas, escuelas y prácticamente mucho de lo que hacemos como comunidad. A pesar de la pandemia, nuestra comunidad también mostró resiliencia y fortaleza para hacer frente!

Acabo de completar mi décimo año de servicio y aprecio ser miembro de este equipo y comunidad dinámicos y exitosos. El Alcalde y el Concejo Municipal han brindado un liderazgo positivo, informado, receptivo y amistoso. Nuestros dos Concejales Municipales más nuevos fueron elegidos a fines de 2020 y están aprendiendo rápidamente sus posiciones y participando de manera efectiva en Cornelius. El público respondió de manera positiva y apoyó nuevas direcciones que involucran a más residentes y brindan nuevas oportunidades para celebrar nuestra comunidad. Los miembros del personal de la ciudad han brindado un fuerte liderazgo individual, servicios continuos de calidad para los residentes de Cornelius y proporcionado un uso eficiente y eficaz de los ingresos. ¡Continúa una era proactiva, atenta y más positiva en la ciudad.

El Alcalde y el Concejo han deseado involucrar más a los ciudadanos a través de eventos comunitarios e involucrar a las personas directamente en un diálogo bidireccional. Debido a la pandemia, muchos eventos comunitarios se redujeron debido al riesgo de propagación de COVID-19. Esperamos traer de vuelta eventos comunitarios para todos los residentes durante el verano y el otoño de 2022. Las tradiciones nuevas y continuas que probablemente regresen incluirán la limpieza comunitaria anual del Día Cuida a Cornelius, el encendido del árbol navideño, eventos de habla hispana. Las reuniones del ayuntamiento se centraron en la vigilancia, la inmigración y cuestiones generales, colgar cestas de flores en las calles Adair y Baseline, Flicks in the Park en agosto, conciertos en el parque, National Night Out Against Crime, Chalk Art Event, Cena anual de vacaciones de Acción de Gracias en asociación con Centro Cultural y la Oficina del Sheriff del Condado de Washington, en asociación con dos grupos de veteranos para organizar conjuntamente la Celebración Anual del Día de los Veteranos en Veterans Memorial Park, y comunicándose a través de múltiples medios electrónicos, incluido Facebook, y hay más información disponible en el sitio web de la Ciudad. Hemos continuado con las versiones en inglés y español de The Gazette en las facturas mensuales de servicios públicos. Según los resultados del Censo 2020, nuestra comunidad es 53% latina y nos esforzamos por comunicar e informar a los hispanohablantes a través de múltiples medios de comunicación y contacto más personal.

La Ciudad continúa trabajando con la comunidad empresarial para apoyar aún más sus esfuerzos en la promoción de una base económica más sólida y el fomento de nuevos negocios. Hemos apoyado los esfuerzos para mejorar y facilitar procesos de desarrollo y construcción más positivos en lugar de ser vistos solo como reguladores. La Ciudad continúa con una participación activa en la Cámara de Comercio de Forest Grove/Cornelius, incluido el alcalde como miembro ex officio de la junta. Hemos continuado nuestra participación en la organización regional de desarrollo económico Greater Portland, Inc. y tanto el alcalde como el administrador de la ciudad asisten regularmente a las reuniones y brindan información y comentarios. Nuestra ciudad continúa participando activamente en la organización de desarrollo económico Col-Pac del noroeste de Oregón y en la Alianza Económica Westside (WEA).

Estos últimos siete años, nuestra reactivada Comisión de Desarrollo Económico Cornelius (EDC) ha continuado implementando el Plan de Desarrollo Económico. Prevé la promoción activa del núcleo comercial y los activos de la Ciudad, incluido el apoyo activo de la Ciudad a la comunidad comercial y la promoción de oportunidades para nuevas industrias y empleos. Estos últimos seis años, la EDC y el Concejo Municipal adoptaron los resultados de la Subvención del Análisis de Oportunidad Económica (EOA) que fue financiada por nuestro gobierno regional Metro. La EOA evaluó por completo el crecimiento potencial y las oportunidades de desarrollo comercial en nuestro centro, incluida la recomendación de que la Ciudad forme un Distrito de Renovación Urbana en el área central. Como una extensión de la recomendación de la EOA, la Ciudad solicitó y recibió una subvención Metro 2040 de \$315,000 para implementar un Distrito de Renovación Urbana, analizar y modificar la zonificación actual del centro y brindar opciones de desarrollo para dos propiedades clave del centro que serán planificadas por el equipo de consultores. El nuevo Plan del Centro de la Ciudad y la formación del Distrito de Renovación Urbana se adoptaron en el verano de 2019.



Este próximo ciclo presupuestario es el séptimo año que tenemos un Programa de mejora de capital (CIP) totalmente adoptado que proporciona la información en detalle. Este nuevo presupuesto es el quinto año en que la Ciudad incluirá una perspectiva de 20 años para las necesidades clave de gastos de capital.

Los residentes apoyaron el gravamen operativo inicial del Departamento de Bomberos en mayo de 2015 con un 70,5 % de votos a favor, lo que financió por completo a nuestro Departamento de Bomberos para el próximo ciclo de cinco años y mantuvo dos puestos de paramédicos de importancia crítica para brindar atención las 24 horas. respuesta del paramédico. En 2019, los votantes renovaron el Impuesto Operativo del Departamento de Bomberos con un 83,5 % de votos a favor, lo que nuevamente aseguró que Cornelius tendría un programa de financiación más completo para los servicios de bomberos en general.

El presupuesto de este año contiene \$42.9 millones en fondos recomendados para brindar servicios básicos receptivos y eficientes para los residentes de Cornelius. El Fondo General es de \$10.2 millones. El resto está en empresas o “fondos restringidos” donde las reglas de servicios públicos, los estatutos, los convenios de bonos o las limitaciones constitucionales controlan el gasto en actividades no relacionadas con esa fuente de ingresos en particular. Por ejemplo, el dinero de los impuestos estatales, del condado o de la ciudad solo se puede gastar en calles, aceras y caminos.

El Fondo General incluye fondos para el Concejo Municipal, los Departamentos de Policía y Bomberos, Parques, Biblioteca, Ingeniería, Tribunal Municipal y Desarrollo Comunitario. El Fondo General es aproximadamente el 23% del presupuesto total y contiene más del 50% de los empleados.

El presupuesto del año fiscal 2022-2023 de este año se basa en recursos limitados, los impactos potenciales de la pandemia de COVID-19 y refleja la capacidad de nuestros ciudadanos y empresas para pagar los servicios. Los niveles generales de servicio proporcionarán una cobertura adecuada y se centrarán en la seguridad pública, el mantenimiento de las carreteras, la provisión de instalaciones de parques seguras y acogedoras y el mantenimiento de los servicios de biblioteca. Según el informe estadístico anual de la biblioteca pública de Oregón, en los últimos diez años, el uso de la biblioteca de la ciudad de Cornelius ha seguido aumentando. La circulación de materiales bibliotecarios per cápita también ha aumentado. Actualmente, la nueva Biblioteca Municipal está abierta los siete días de la semana y continuará haciéndolo con este presupuesto propuesto. Debido a la apertura de la nueva biblioteca, el presupuesto del año fiscal 2019-2020 reflejó un aumento en los nuevos FTE de la biblioteca de la ciudad. Se aumentó la financiación del presupuesto de WCCLS (Servicios Bibliotecarios Cooperativos del Condado de Washington) para ayudar a cubrir estos costos adicionales.

El presupuesto del Fondo General propuesto incluye la aprobación del Concejo Municipal para continuar contratando servicios policiales con la Oficina del Sheriff del Condado de Washington durante al menos otro año. Se nos propone y financia un diputado adicional en el presupuesto del año fiscal 2021-2022. Tal como se aprobó hace nueve años, seguimos contratando a la Ciudad de Forest Grove para administrar nuestros servicios del Tribunal Municipal. Actualmente, las dos ciudades tienen contrato con el mismo juez municipal a tiempo parcial y tienen un tribunal en Forest Grove. Dado que las dos ciudades son contiguas, la distancia de viaje es mínima para los residentes y no residentes de Cornelius que han recibido citaciones.

La actividad de desarrollo en la ciudad ha crecido el año pasado y se espera que continúe creciendo y mejorando en los próximos años. Anteriormente, había muy poca tierra sin desarrollar en la ciudad, pero varios proyectos nuevos han avanzado para un desarrollo continuo el próximo año. Se han construido varios proyectos de relleno en los últimos años. En 2014, la Legislatura de Oregón aprobó una gran expansión del límite de crecimiento urbano (UGB) contigua y al este de Cornelius. La Ciudad ha anexado 138 acres de tierras agrícolas que respaldarán importantes opciones de vivienda nuevas en la Ciudad. Los planes de desarrollo del proyecto recibieron la aprobación de la Ciudad hace cuatro años. El proyecto Laurel Woods, que incluye aproximadamente 906 viviendas, comenzó a construirse en 2018 y está programado para completarse a fines de 2023. Gran parte de los terrenos industriales sin desarrollar vacantes restantes fueron designados como Shovel Ready State Certified en el año fiscal 2016-2017 para desarrollo inmediato. Para equilibrar de manera más efectiva los recursos del Fondo General, hace nueve años la Ciudad comenzó a contratar servicios del Departamento de Construcción de la Ciudad de Forest Grove. Estamos muy complacidos con el trabajo realizado por el Departamento de Construcción de la Ciudad de Forest Grove. El Director de Desarrollo Comunitario de la Ciudad, el Planificador Senior y el Ingeniero de la Ciudad continúan brindando los servicios de ingeniería y uso de la tierra restantes.



Proceso del Presupuesto

Un presupuesto, conforme lo define la Ley del Estado de Oregon (Estatutos Revisados de Oregon (ORS, siglas en inglés), Capítulo 294), es un plan financiero que contiene estimaciones de ingresos y egresos para un período o propósito determinado, como es el Año Fiscal. La Ciudad tiene obligación de hacer presupuestos de todos los fondos y por cada fondo preparar un presupuesto balanceado. El estado de Oregon define los presupuestos balanceados como aquellos en los que el total de los recursos, incluidos los recursos iniciales, los recursos actuales y los destinos de las deudas, son iguales a los requerimientos totales, incluyendo los gastos del año en curso, los gastos de capital, las transferencias, los servicios de deuda y cualquier otro requerimiento como son las reservas para los servicios de deudas.

Como regla general, los gobiernos locales en Oregon operan en base a un Año Fiscal que comienza el 1 de julio y termina el siguiente 30 de junio. El presupuesto de Cornelius opera su presupuesto en esta base. El Proceso del Presupuesto es fundamental para las ciudades, porque requiere que los gobiernos locales evalúen los planes y establezcan prioridades en relación con los recursos financieros disponibles. También bajo ORS, se requiere de un proceso adoptado legalmente para establecer y justificar una proporción determinada y / o una cantidad de impuestos de propiedad que se puedan percibir dentro de la ciudad.

El presupuesto de la Ciudad de Cornelius va a lograr cada uno de los cuatro propósitos principales de la Ley del Presupuesto Local de Oregon (ORS 294.305 – 294.555 y 294.565) incluyendo:

- Establecer estándares para los procedimientos financieros.
- Delinear programas y servicios en relación con la reglamentación fiscal y las reglamentaciones de implementación.
- Proporcionar métodos para estimar los ingresos, los gastos, y las enmiendas propuestas para recaudar impuestos.
- Fomentar la participación del público en el proceso del presupuesto antes de aprobar el presupuesto.

Cornelius prepara y adopta su presupuesto anual de acuerdo con las guías de presupuesto de la Constitución de la Ciudad, de la Ley de Oregon, y de la Asociación de Oficiales Financieros del Gobierno.



Comité de Presupuesto

El Comité de Presupuesto lo componen el Alcalde, los Concejales del Concilio, y cinco habitantes de la ciudad designados por la mesa directiva.

Los miembros designados:

- Deben vivir en la Ciudad de Cornelius,
- Deben ser electores registrados,
- No pueden ser funcionarios, agentes, ni empleados del gobierno local,
- Deben servir períodos de tres años que están saltados de tal modo que aproximadamente una tercera parte de los períodos caduca cada año, y
- Pueden ser cónyuges de funcionarios, agentes, o empleados del Municipio.

Alcalde de Cornelius y Concilio de la Ciudad



Jef Dalin
Alcalde



Luis Hernandez
Concejal



John Colgan
Concejal



Doris Gonzalez
Concejal



Angeles Godinez
Concejal

Ciudadanos Voluntarios

Andrew Dudley

Dave Waffle

Brad Coffey

Vacante

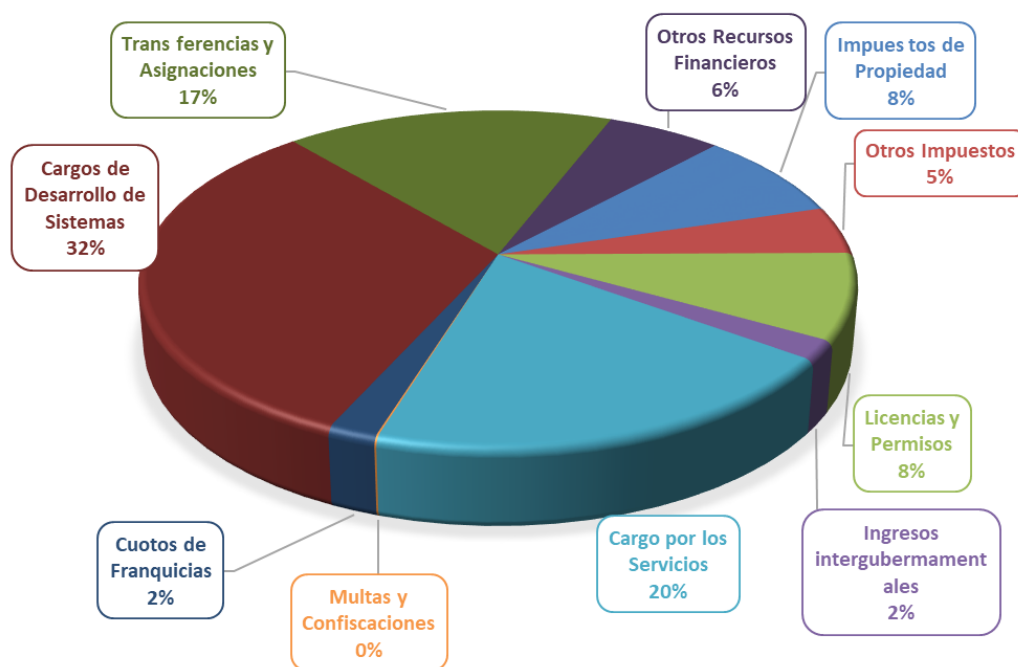
Vacante



Procedencia Del Dinero

Todos Los Fondos Combinados				
	2019-2020 Actual	2020-2021 Actual	2021-2022 Presupuesto	2022-2023 Presupuesto
Balance Inicial del Fondo	15,406,812	18,344,624	22,081,302	25,486,707
Ingresos:				
Impuestos de Propiedad	3,185,125	3,399,056	3,402,850	3,680,000
Otros Impuestos	1,688,914	1,869,229	1,836,800	1,998,800
Licencias y Permisos	1,553,824	2,342,237	2,009,345	3,631,935
Ingresos intergubernamentales	3,770,207	755,629	813,168	811,591
Cargo por los Servicios	6,946,757	7,412,062	7,522,830	8,740,050
Multas y Confiscaciones	48,975	46,981	35,000	37,000
Cuotos de Franquicias	770,937	796,864	791,521	859,383
Cargos de Desarrollo de Sistema	3,605,064	9,104,426	8,470,323	14,076,232
Transferencias y Asignaciones	2,729,751	2,509,861	6,969,011	7,544,160
Otros Recursos Financieros	1,151,043	1,012,314	2,430,112	2,648,165
Total de Ingresos	40,857,409	47,593,283	56,362,262	69,514,023

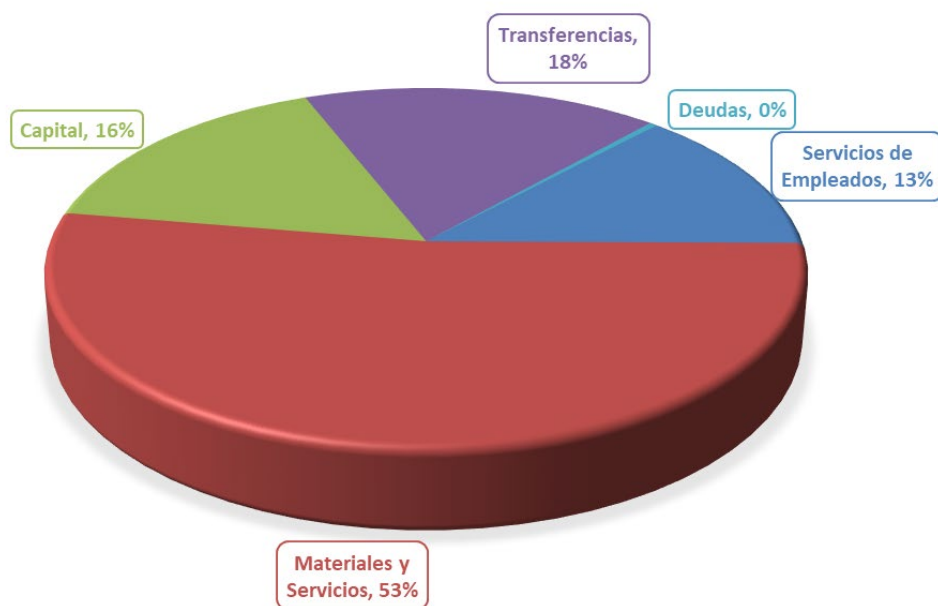
RECURSOS DE INGRESOS



Donde Se Gasta El Dinero

Todos Los Fondos Combinados				
	2019-2020 Actual	2020-2021 Actual	2021-2022 Presupuesto	2022-2023 Presupuesto
Gastos:				
Servicios de Empleados	4,698,145	4,778,489	5,476,711	5,676,235
Materiales y Servicios	10,377,486	13,227,090	14,804,041	22,563,708
Capital	3,989,623	4,063,860	6,124,705	7,040,160
Transferencias	2,729,751	2,509,861	6,969,011	7,544,160
Deudas	717,779	932,685	482,941	162,891
Otros	-	-	-	-
Total de Gastos	22,512,784	25,511,985	33,857,409	42,987,154
Balance Final del Fondo	18,344,625	22,081,298	22,504,853	26,526,869

GASTOS POR CATEGORIA



Fondo General

Fondo General				
	2019-2020 Actual	2020-2021 Actual	2021-2022 Presupuesto	2022-2023 Presupuesto
Balance Inicial del Fondo	1,863,220	2,171,898	3,024,586	3,599,263
Ingresos:				
Impuestos de Propiedad	3,185,125	3,399,056	3,402,850	3,680,000
Otros Impuestos	430,300	489,380	466,400	462,800
Licencias y Permisos	1,115,676	1,906,085	1,505,175	3,169,410
Ingresos intergubernamentales	761,609	736,125	795,427	796,485
Cargo por los Servicios	647,224	672,365	690,000	750,000
Multas y Confiscaciones	48,975	46,981	35,000	37,000
Cuotos de Franquicias	770,937	796,864	791,521	859,383
Cargos de Desarrollo de Sistemas			-	-
Transferencias y Asignaciones	370,677	403,940	1,722,268	545,581
Otros Recursos Financieros	406,291	655,374	1,551,619	1,464,005
Total de Ingresos	9,600,034	11,278,068	13,984,846	15,363,927
Gastos:				
Servicios de Empleados	2,616,452	2,620,217	3,046,558	3,265,701
Materiales y Servicios	3,606,270	4,270,780	5,912,727	6,015,618
Capital	139,400	240,122	1,381,805	195,260
Transferencias	791,062	622,949	869,689	745,459
Deudas	274,952	499,414	51,074	26,562
Otros				
Total de Gastos	7,428,136	8,253,482	11,261,853	10,248,600
Balance Final del Fondo	2,171,898	3,024,586	2,722,993	5,115,327

Notas:

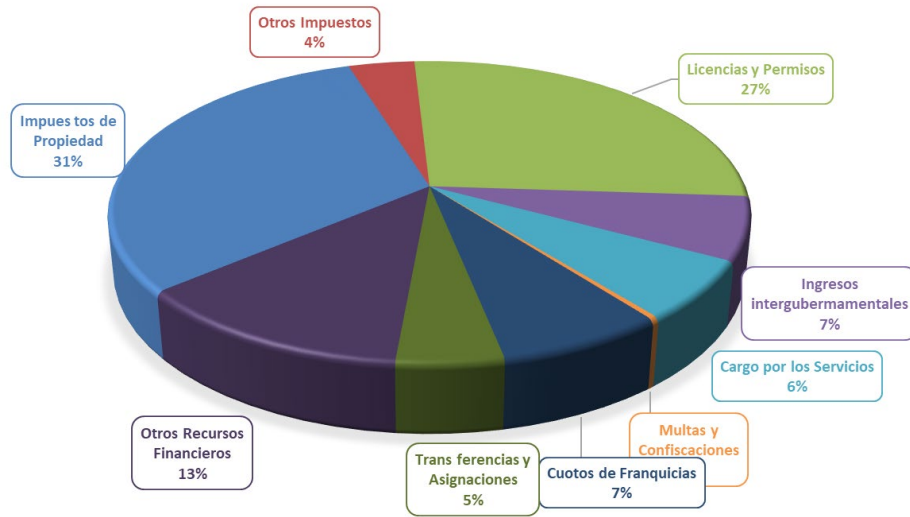
La cuenta por Impuestos de Propiedad representa un 31% de los ingresos al Fondo General durante el Año Fiscal 2022-2023 del Presupuesto del Fondo General.

Los servicios de policía están contratados con la oficina del Sheriff del Condado de Washington. El jefe de bomberos de Cornelius también está contratado con la vecina ciudad de Forest Grove.

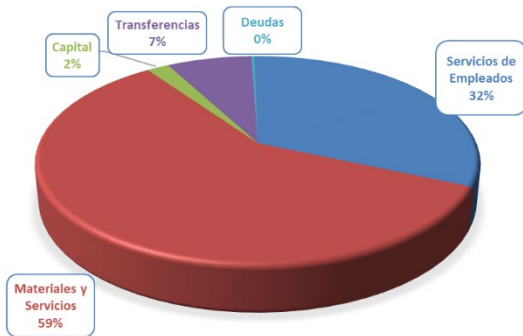
Los ingresos por licencias, tarifas y permisos han anticipado un gran aumento en los últimos dos años fiscales debido a la nueva construcción de subdivisiones múltiples en toda la ciudad. Este aumento en los ingresos también representa un aumento en los aumentos de los costos de Materiales y Servicios por los costos de transferencia. Los gastos de proyectos de capital aumentaron para los Proyectos de Parques financiados con Transferencias hacia los Cargos de Desarrollo del Sistema de Parques (SDC, siglas en inglés).



Ingresos del Fondo General

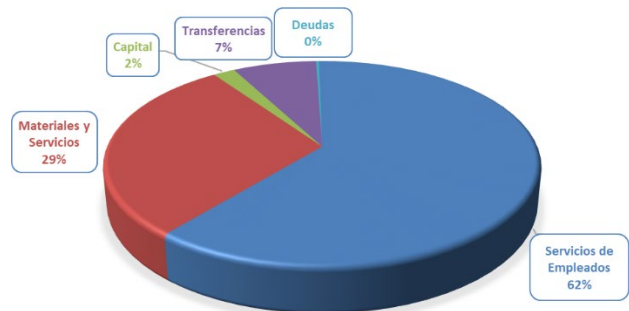


Gastos por Categoría



Separados los Contratos de la Policía y el Jefe de Bombero

Gastos por Categoría



Policía y Jefe de Bomberos incluidos en Gastos de Personal

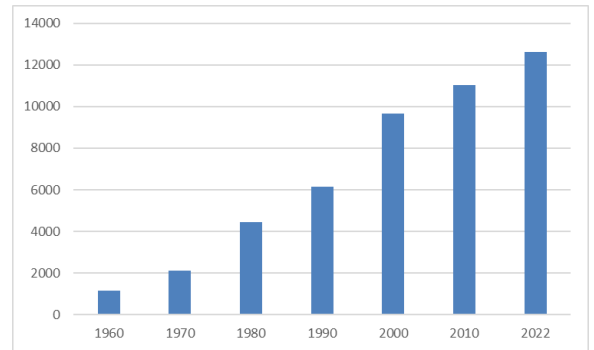


Hecho De La Ciudad

Población

2022	13,498
2010	11,020
2000	9,652
1990	6,148
1980	4,462
1970	2,106
1960	1,146

Población



Taza de Impuestos de la Ciudad

\$3.9836 por \$1,000 de tasación fiscal

5 Anos Levy Fuego Opción Local

\$0.4870 por \$1,000 de tasación fiscal

Área de terrenos y Zonas

Área Total.....	2.34 millas cuadradas
Vacante Industrial	46.75 acres
Urbano Industrial	113.02 acres
Vacante Comercial	217.40 acres
Urbano Comercial	57.60 acres

Fuerza Laboral por Industria

Manufacturación.....	23.4%
Comercio (menudeo/mayoreo)	13.1%
Agricultura.....	4.0%
Servicios	59.7%



Programa Para Mejorar Capital

Los gastos de capital incluyen todos los gastos anticipados por cada elemento individual de un costo mayor de \$5,000.00 dólares y una expectativa de vida de un año o más. Los gastos que no encajen dentro de esta descripción no se consideran como elementos de Desembolso de Capital.

- El Programa Para Mejorar Capital (CIP, siglas en inglés) consiste en una lista de futuras instalaciones y proyectos de construcción de infraestructura, reparaciones mayores o proyectos de mantenimiento a las instalaciones.
- Las instalaciones incluyen cualquier estructura o propiedad que pertenezca a la Ciudad, los terrenos donde se encuentren las instalaciones para proveer servicios de la Ciudad, y el mobiliario inicial, los accesorios, el equipo y el aparato necesario para hacer funcionar cada instalación. Las instalaciones incluyen, pero no se limitan a lo siguiente: oficinas administrativas, parques, centros de servicio y lugares de almacenamiento, centros de recreo, bibliotecas, y estructuras relacionadas con el agua y el alcantarillado.
- La infraestructura incluye las instalaciones de permanencia estable, generalmente colocadas bajo tierra o a nivel, que forman la base para proveer los servicios de la Ciudad. Normalmente se incluyen las vías públicas, las veredas para bicicletas, las banquetas, los puentes, los servicios hidráulicos y alcantarillado, además de las líneas de aguas pluviales.
- El equipo utilizado para entregar los servicios de la Ciudad. Esto incluye, pero no se limita a los carros de la policía, los camiones de los bomberos, las barredoras de las calles, los camiones y vehículos para limpiar el alcantarillado, y los vehículos para uso administrativo.

Para este año se pusieron en el presupuesto \$7,040,160 dólares en gastos de capital. Esto equivale a 16% del presupuesto total, excluyendo los saldos de los fondos. Los detalles de estos proyectos se encuentran en la sección de Capital en este documento del presupuesto.

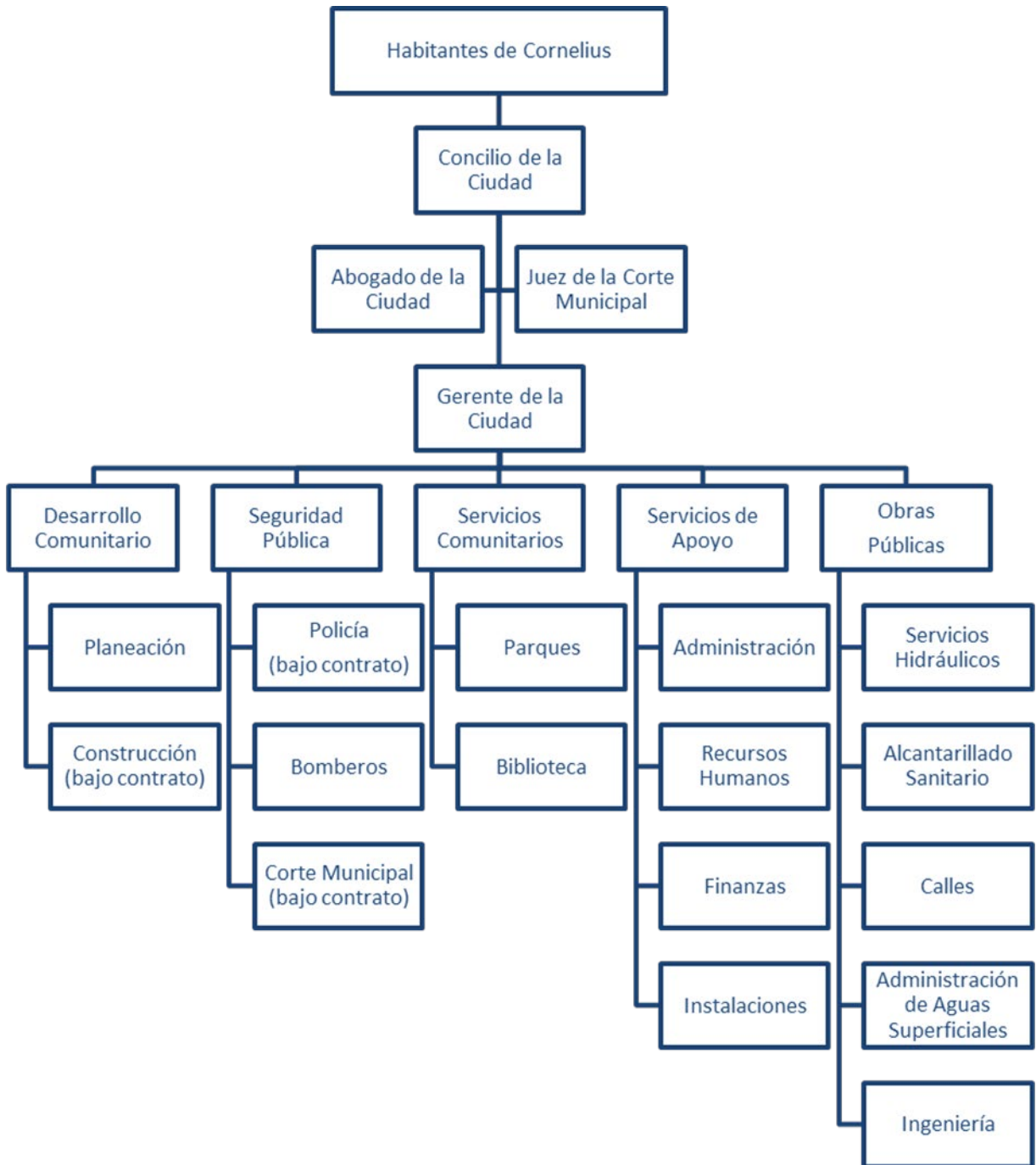
Los Gastos de Capital

Fondos Generales (Desarrollo Comunitario)	\$12,000
Fondos Generales (Fuego)	\$14,000
Fondos Generales (Parques)	\$169,260
Fondos de Servicio Interno	\$152,500
Fondos Para el Manejo del Agua en la Superficie	\$261,000
Fondos de Recursos Hidráulicos	\$703,000
Fondos de Alcantarillado Sanitario	\$371,000
Fondos Par las Calles	\$5,357,400

Para mayores detalles referentes al Programa Para Mejorar Capital, por favor vea la sección CIP en el documento del Presupuesto de la Ciudad, que se puede encontrar en el sitio www.ci.cornelius.or.us



Grafica De Organization



Preguntas Hechas Con Frecuencia

¿Qué pagan los impuestos de mi propiedad?

Los impuestos de propiedad pagan por los servicios públicos como la seguridad pública, la planificación, y los parques. Los servicios no los pagan en su totalidad los impuestos de propiedad; el balance proviene de otro dinero que la Ciudad recibe, como las cuotas y recargos por los servicios públicos.

¿Cómo califican el Concilio de la Ciudad y el Comité de Presupuesto las prioridades para ver cuáles servicios públicos y proyectos de capital van a financiar?

El presupuesto se desarrolla en base al proceso de prioridades de la Ciudad para los servicios del Fondo General, a las discusiones del Concilio y del Comité de Presupuesto, a las sugerencias de los habitantes, a las metas puestas por el Concilio, y a las buenas prácticas comerciales. Los proyectos de capital individual se seleccionan en base a los criterios de las prioridades conforme al CIP de 5 años desarrollado para satisfacer las necesidades y reflejar los planes adoptados por el Concilio de la Ciudad.

¿Cómo se pagan los proyectos de mejoramiento de capital?

Los proyectos de capital se pagan a través de subsidios, de recargos por los sistemas de desarrollo, y de las cuotas de los usuarios.

¿Cuándo pago mis facturas por los servicios públicos, para qué se usa ese dinero?

Las facturas de servicios públicos cubren tres servicios: agua, aguas residuales, y aguas pluviales. El dinero recaudado de estas facturas paga por la entrega del agua potable a los hogares, llevándose y haciendo el tratamiento de las aguas residuales de los drenajes y baños, y administrando el impacto de las aguas pluviales para mitigar las inundaciones.

¿Por qué no se puede mover el dinero a donde más sea necesario?

Los fondos designados están legalmente restringidos a gastos específicos. Cada fondo de dinero se utiliza para contabilizar las transacciones específicas que actúan como mecanismos de control para asegurar que el dinero se gasta para los fines autorizados y para los que fueron recaudados.

¿Cómo pueden los habitantes participar en el proceso del presupuesto?

El proceso del presupuesto se beneficia de la participación de los habitantes, y de hecho la ley de presupuestos de Oregon exige que las reuniones del comité de presupuestos estén abiertas a los comentarios del público. La participación de los habitantes es el fundamento del desarrollo para el proceso de presupuesto de Cornelius. Cada año la Ciudad crea formas de recopilar las sugerencias y fomenta la participación de los habitantes en el proceso de desarrollo del presupuesto. Los habitantes pueden asistir a las reuniones del comité, que generalmente se llevan a cabo en abril. Póngase en contacto con la oficina del presupuesto de Cornelius para saber sobre las oportunidades que tiene para participar en el presupuesto. [Información de contacto está en la última página de este documento.](#)



Comité de Presupuesto – La Mesa Directiva de Revisión del Presupuesto, de Cornelius, y consiste en el Alcalde, 4 Miembros del Concilio, y 5 Habitantes que son designados por el Concilio de la Ciudad. El Comité de Presupuesto tiene la autoridad legal de cambiar cualquier parte del presupuesto propuesto y es responsable de pasar el presupuesto propuesto de la Ciudad después de una serie de juntas y reuniones públicas de deliberación.

Programa de Mejoramiento de Capital (CIP, siglas en inglés) – Un plan de gastos por capital estimado para cada año durante un período de cinco años. Identifica cada proyecto de capital, su fecha aproximada de inicio, la cantidad y tipo de gastos para cada año, y el método para financiar dichos gastos.

Contingencia – Una apropiación dentro de un fondo para cubrir los eventos imprevistos que ocurran durante el año del presupuesto. El Concilio de la Ciudad debe autorizar las solicitudes para el uso de las apropiaciones de contingencia.

Servicio de la Deuda – El pago anual del principal y de los intereses sobre la deuda de la Ciudad.

Cuotas de Franquicias – Las cuotas de franquicias se pagan para usar el derecho de vía pública y para operar alguna instalación dentro de Cornelius. La mayoría de estas cuotas se van al Fondo General y ayudan a pagar los gastos de Policía, Bomberos, y Desarrollo Comunitario.

Ingresos Intergubernamentales – Las cuotas percibidas de otras jurisdicciones como los ingresos estatales compartidos de los impuestos a los cigarrillos y al licor, y los impuestos de la gasolina.

Licencias y Permisos – Las cuotas percibidas por las licencias de los negocios para operar dentro de los límites de la Ciudad.

Prioridad de los Servicios – Un proceso que se usa para clasificar los servicios del Fondo General en orden de importancia en bien de la comunidad. Los resultados se usan para asignar los ingresos disponibles y pagar dichos servicios.

Cargos por el Desarrollo de Sistemas (SDCs, siglas en español) – Una cuota única que todo urbanismo residencial y comercial paga por el impacto de crecimiento en la infraestructura de la Ciudad. Los SDCs son una fuente de financiamiento de nuevas infraestructuras como las calles, los alcantarillados sanitarios, los servicios hidráulicos, el drenaje de las aguas pluviales, y los parques.

Dinero no Asignado – Una cantidad que no se encuentra disponible para gastarse durante el año en curso. Se pone a un lado en el presupuesto para usarse como un remanente en efectivo para el año siguiente y ofrecer así un flujo de dinero necesario hasta que se reciban otros fondos.



Directorio de la Ciudad

Ayuntamiento

1355 N Barlow Street
Cornelius, OR 97113
Teléfono: 503-357-9112
Fax: 503-357-7775

Biblioteca

1370 N Adair St
Cornelius, OR 97113
Teléfono: 503-357-4093
Fax: 503-357-7775

Policía

1311 N Barlow Street
Cornelius, OR 97113
Teléfono: 503-357-1881 (*Negocios*)
Teléfono: 503-629-0111 (*No es de Emergencia*)
Fax: 503-357-7545

Bomberos

1355 N Barlow Street
Cornelius, OR 97113
Teléfono: 503-357-3840 (*Negocios*)
Teléfono: 503-629-0111 (*No es de Emergencia*)
Fax: 503-357-7545

Obras Publicas

1300 S Kodiak Circle
Cornelius, OR 97113
Teléfono: 503-357-3011
Fax: 503-357-3424

Desarrollo de Comunidad

1300 S Kodiak Circle
Cornelius, OR 97113
Teléfono: 503-357-3011
Fax: 503-357-3424

Oportunidades Para Ser Voluntario

Los habitantes que son voluntarios desempeñan un papel muy importante en el gobierno de la ciudad, junto con los empleados, supervisando las comisiones, los comités y las mesas directivas. La participación en la mesa directiva de la ciudad es una experiencia gratificante, que ofrece la oportunidad de compartir su tiempo y sus talentos. También permite a los voluntarios involucrarse con su gobierno local.

La Ciudad de Cornelius tiene siete mesas de asesoría, comités y comisiones que hacen decisiones y que son designadas por el Alcalde junto con el Concilio de la Ciudad. Los habitantes que brindan sus servicios a la comunidad utilizan sus talentos, intereses e iniciativas para ser y hacer la diferencia.

- **Comité Asesor del Presupuesto**
- **Comité de Desarrollo Económico**
- **Mesa Asesora de la Biblioteca**
- **Mesa Asesora de Parques**
- **Comisión Asesora de Planificación**
- **Mesa Asesora de la Policía**
- **Mesa Asesora de Obras Públicas**
- **Consejo Asesor Juvenil**

Los que tengan interés en participar pueden solicitar mayor información llamando al Registrador de la Ciudad al 503-357-9112. Las solicitudes están a su disposición en el Cabildo de la Ciudad o visitando el sitio Web en www.ci.cornelius.or.us.

**Todos los departamentos de la Ciudad reciben su correo en el Ayuntamiento
1355 N Barlow Street, Cornelius, OR 97113**

